

# // SERIE 5 DF PLATAF

### ENERGÍA LIMPIA PARA LA AGRICULTURA DEL MAÑANA

Los motores FARMotion 35 y 45 optimizan el rendimiento de los tractores DEUTZ-FAHR 5 DF Plataforma manteniendo sus dimensiones compactas y cumpliendo, al mismo tiempo, la normativa de emisiones Fase V. Los últimos modelos mantienen las mismas dimensiones externas que hicieron de la generación anterior todo un éxito entre los viticultores y fruticultores de todo el mundo. Con mayor potencia y par motor en todos los modelos (de 91 a 116 CV), los agricultores pueden elegir entre configuraciones de 3 o 4 cilindros. Estos motores también pueden funcionar con combustibles alternativos como el HVO (Aceite vegetal tratado con hidrógeno), lo que mejora la sostenibilidad medioambiental al reducir las emisiones de CO2.

#### SEGURIDAD Y AGILIDAD AL MÁXIMO NIVEL

El 5 DF Plataforma garantiza una seguridad y agilidad de máximo nivel con un sólido eje delantero de serie que incorpora frenos delanteros para garantizar una frenada integral. Una suspensión independiente opcional del eje delantero reduce las asperezas del terreno, garantizando un comportamiento dinámico impecable y una precisión superlativa necesaria cuando se trabaja bajo las ramas. La doble tracción con acoplamiento electrohidráulico y los bloqueos del diferencial, junto con la función de doble tracción automática, mejoran la maniobrabilidad y reducen el desgaste de los neumáticos. La agilidad adicional la proporciona la función SDD, que reduce a la mitad los giros del volante.



5 DF PLATAFORMA.

INNOVACIÓN A LA MEDIDA DE TUS NECESIDADES AGRÍCOLAS.



# ORMA





### SISTEMA HIDRÁULICO COMPLETAMENTE PERSONALIZABLE

El DEUTZ-FAHR 5 DF Plataforma responde a la demanda cada vez mayor de caudal hidráulico y tomas hidráulicas en viñedos y frutales. El sistema hidráulico ofrece numerosas posibilidades de configuración para satisfacer las distintas necesidades, desde 2 distribuidores traseros mecánicos (4 vías) hasta 10 vías traseras y 4 centrales. Además, un elevador trasero electrónico con sistema de amortiguación de vibraciones mejora el confort durante los desplazamientos a alta velocidad con aperos suspendidos.

### **CONFORT SIN CONCESIONES**

Gracias a su perfil bajo, los tractores 5 DF Plataforma entran fácilmente en cualquier campo de frutales, cítricos o viñedos. Las dos opciones de altura de la plataforma se adaptan a varios tamaños de neumáticos manteniendo una altura mínima del guardabarros de 1,18 m. La zona de conducción prioriza el confort con una plataforma suspendida sobre 4 Hydro Silent-Blocks. Opcionalmente, el asiento del conductor puede equiparse con suspensión neumática. La consola lateral ergonómica agrupa los mandos principales, codificados por colores para facilitar su identificación.

#### TRANSMISIONES DE ÚLTIMA GENERACIÓN

El 5 DF Plataforma ofrece una variada gama de configuraciones de transmisión, incluida una caja de cambios 12+12 totalmente mecánica y la avanzada transmisión 45+45 con 3 marchas bajo carga HML. Incluye Inversor electrohidráulico con las funciones SenseClutch, Stop&Go, y ComfortClutch. Todas las versiones alcanzan una velocidad máxima de 40 km/h, pero las variantes de cinco velocidades permiten un ahorro óptimo de combustible durante el transporte por carretera o los desplazamientos entre emplazamientos a regímenes más bajos.



La Serie 5 DF Plataforma ofrece cinco modelos (de 91 a 116 CV) con motores de 3 o 4 cilindros, dos distancias entre ejes y varias opciones de transmisión, sistema hidráulico y accesorios. La integración de potentes motores como los FARMotion 35 y 45, junto con transmisiones de altas prestaciones, garantiza un rendimiento y una eficiencia de combustible excelentes. Estos tractores, adecuados para los cultivos de kiwi y uva de mesa, se caracterizan por una baja altura de los guardabarros, un capó ahusado y una agilidad excepcional. A pesar de no tener cabina, el confort sigue siendo una prioridad y ofrece características como una plataforma montada sobre 4 casquillos Hydro Silent-Block, suspensión neumática para el asiento del conductor, suspensión independiente del eje delantero y un elevador trasero electrónico con sistema de amortiguación de vibraciones.



## Mayor par y mayor potencia para maximizar las prestaciones.

El alma de la nueva Serie 5 DF Plataforma son los motores FARMotion 35 y 45, premiados en varias ocasiones, que, ahora, no solo cumplen la fase V de la normativa de emisiones, también son más potentes y consumen menos combustible que antes. Además, los intervalos de mantenimiento programados se han ampliado a 600 horas. Los FARMotion 35 y 45 pueden alimentarse con combustibles alternativos, ya que están certificados oficialmente para funcionar con HVO (aceite vegetal hidrotratado). Por tanto, los tractores 5 DF Plataforma están preparados para afrontar los retos de la agricultura del mañana, como es mejorar la sostenibilidad medioambiental mediante la reducción de las emisiones de CO2. Los modelos de la nueva Serie 5 DF Plataforma están propulsados por la última evolución de los motores FARMotion 35 y FARMotion 45 desarrollados con las mejores soluciones tecnológicas existentes hoy en día para motores diésel y concebidos específicamente para satisfacer las necesidades agrícolas. Los motores de la nueva familia, disponibles en las versiones de 3 y 4 cilindros, son muy compactos -a pesar de que ofrecen la mayor cilindrada del mercado- característica que contribuye a su excelente visibilidad delantera y a su extraordinario ángulo de giro máximo. El impresionante paquete de soluciones de alta tecnología que caracteriza a la nueva Serie 5 DF Plataforma, como la innovadora geometría de la cámara de combustión, la inyección Common Rail con gestión completamente electrónica y presiones de inyección de hasta 2000 bares, el ventilador con acoplamiento viscoso y el filtro de aire PowerCore permiten reducir al mínimo el consumo de combustible y maximizar la productividad. En cuanto a la normativa sobre emisiones de la Fase V, DEUTZ-FAHR ha sabido integrar a la perfección toda la tecnología innovadora necesaria para cumplir esta estricta normativa. Los nuevos modelos 5 DF Plataforma, Fase V, mantienen las mismas dimensiones generales que sus predecesores, las mejores de su categoría, por lo que su actualización a la Fase V no ha afectado a la visibilidad ni a la maniobrabilidad, que son requisitos cruciales en un tractor especializado.



### **ASPECTOS DESTACADOS**

- > Más eficiencia, más par y más potencia en todos los modelos
- > Ventilador con acoplamiento viscoso que reduce las pérdidas de potencia
- > Los intervalos de cambio de aceite programados se han ampliado a 600 horas
- Ajuste automático del distribuidor hidráulico para reducir al mínimo el mantenimiento
- > Autonomía ampliada gracias al menor consumo y a los grandes depósitos de
- > Facilidad de arranque incluso en climas muy fríos
- > Certificación HVO







> Depósito de AdBlue de fácil acceso.

> Todo limpio y bien organizado bajo el capó.

### // TRANSMISIÓN Y TDF

### Transmisiones y tomas de fuerza a medida para satisfacer las necesidades de tu trabajo.

Las transmisiones que se equipan en la nueva Serie 5 DF Plataforma son altamente eficientes y fiables. Con un cambio principal de 4 velocidades, 3 gamas y un inversor sincronizado (un total de 12+12 velocidades), incluso la configuración básica permite alcanzar una velocidad máxima de 40 km/h. Además, hay una versión con un cambio principal de 5 velocidades y 3 gamas, con 15+15 velocidades en total, que permite alcanzar una velocidad máxima de 40 km/h con el motor en modo económico a unas 1800 rpm (con neumáticos traseros de 28"). Ambas configuraciones pueden equiparse con una reductora, que se acciona desde un

mando integrado en la palanca del inversor, situada en una posición ergonómica bajo el volante, que duplica el número de relaciones de avance disponibles, ofreciendo un total de 24+12 o 30+15 velocidades. Para una versatilidad aún mayor, los modelos 5 DF Plataforma también pueden equiparse con una transmisión Powershift de 2 marchas bajo carga (Hi-Lo) o con una Powershift de 3 marchas bajo carga (HML), para ofrecer 45 velocidades en total en ambos sentidos de marcha. En esta configuración, el tractor puede trabajar a velocidades de avance de tan solo 203 m/h con el motor a máximo régimen en la relación más baja disponible y, al mismo tiempo, alcanzar



> Elevador delantero y TDF frontal totalmente integrados.



> La función Stop&Go se activa fácilmente mediante un pulsador.



 Inversor mecánico con palanca ergonómica en la columna de dirección.



> Inversor electrohidráulico con SenseClutch con 5 niveles de ajuste.

### **ASPECTOS DESTACADOS**

- > 7 transmisiones disponibles, desde 12+12 hasta 45+45
- > Inversor mecánico o electrohidráulico
- > Funciones Stop&Go, ComfortClutch y SenseClutch siempre disponibles coninversor electrohidráulico
- > Hasta 3 velocidades de la TDF y función de gestión automática de la TDF de serie en los modelos con cabina
- > TDF sincronizada disponible

los 40 km/h ECO, con el motor a bajas revoluciones. El 5 DF Plataforma también está disponible con inversor hidráulico dotado de la función SenseClutch, que ofrece 5 ajustes de respuesta seleccionables por el usuario. Esta última versión también incluye la función Stop&Go, que permite detener y retener el tractor y reanudar la marcha utilizando solamente los pedales de freno, así como la función ComfortClutch, para cambiar de marcha con solo pulsar un botón de la palanca de cambios, sin tener que utilizar el pedal del embrague. La TDF también ofrece numerosas opciones de configuración. Todos los

tractores vienen de fábrica con las velocidades 540 rpm y 540ECO, seleccionables desde un mando externo o desde un práctico mando situado en la consola de la izquierda. Para ampliar aún más las capacidades del tractor, además de las velocidades estándar de la TDF, también están disponibles la velocidad de 1000 rpm, la TDF sincronizada o la TDF delantera de 1000 rpm. También hay disponibles diferentes ejes de la TDF: puedes elegir entre los ejes fijos tradicionales o los versátiles ejes estriados intercambiables. Y los prácticos mandos duplicados en los guardabarros traseros te permiten controlar la TDF estando fuera del tractor.



# // SISTEMA HIDRÁULICO Y ELEVADORES

Sistemas con sorprendentes posibilidades de configuración con toda la potencia y precisión que necesitas.

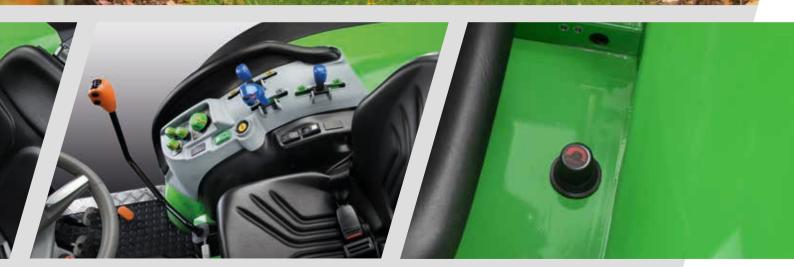
Los modelos 5 DF Plataforma están equipados con un robusto sistema hidráulico que ofrece excepcionales posibilidades de configuración. Todas las configuraciones incluyen un circuito hidráulico dedicado con una bomba independiente para el sistema de dirección. Esto garantiza la suavidad de la dirección incluso en ralentí o utilizando el elevador y/o los distribuidores a la vez. Las bombas que alimentan los elevadores y distribuidores tienen distintos caudales (desde 48, 56 hasta 68 l/min). Estos tractores pueden disponer de hasta 10 vías hidráulicas traseras, con regulador de caudal hidráulico y descarga libre. Opcionalmente, los modelos 5 DF pueden equiparse con hasta 4 tomas hidráulicas centrales, duplicando las tomas traseras, más una descarga libre adicional. Entre las características de serie figura un elevador trasero de precisión con control mecánico, mientras que el control electrónico es opcional. El elevador trasero electrónico permite duplicar los botones de subida/bajada del guardabarros trasero e integra una función de amortiguación de vibraciones, que reduce las oscilaciones causadas por los aperos suspendidos. Esto aumenta significativamente la seguridad y el confort durante los desplazamientos por carretera. Independientemente de la configuración, el elevador trasero tiene una capacidad máxima de 3940 kg. Además, puede equiparse con un elevador delantero opcional con una capacidad de carga de 1500 kg. Al estar integrado en la parte delantera del tractor, el elevador delantero minimiza el volumen, mejorando aún más la agilidad de estos tractores.



> Hasta 10 vías hidráulicas traseras.

> Controles mecánicos de precisión del elevador trasero y del distribuidor.





> Controles mecánicos de precisión del elevador trasero y de los distribuidor distribuidores.

> Regulador de caudal colocado ergonómicamente para un ajuste de precisión.

### // EJES Y FRENOS

# Tecnología de vanguardia para mayor productividad y seguridad.

Como alternativa al eje delantero oscilante tradicional, los nuevos tractores de la Serie 5 DF Plataforma también pueden montar la exclusiva suspensión delantera hidroneumática adaptativa independiente, que optimiza sus prestaciones en función de la velocidad del tractor, el ángulo de giro y el ángulo de balanceo, garantizando un confort de conducción y una estabilidad de marcha sin precedentes. El innovador software de control activo de la suspensión delantera también incluye de serie las funciones anticabeceo y antibalanceo,

que mejoran notablemente la seguridad y la productividad. La función anticabeceo contrarresta la compresión repentina de la suspensión delantera al frenar para acortar así la distancia de frenado, mientras que el antibalanceo ajusta automáticamente la rigidez del amortiguador en las curvas, endureciendo la suspensión de la rueda exterior para mantener el vehículo correctamente equilibrado, mejorando la estabilidad y el agarre, y reduciendo drásticamente el balanceo para maximizar el confort y la seguridad. La



### **ASPECTOS DESTACADOS**

- > Suspensión independiente del eje delantero opcional
- > 4 frenos de disco en baño de aceite
- > Bloqueo al 100% del diferencial delantero
- > SDD disponible
- > Gestión automática de la DT disponible

centralita electrónica también gestiona el DTC, un innovador diferencial con control electrónico que maximiza la tracción transfiriendo automáticamente el par a la rueda con mayor adherencia. Además, incluye de serie la frenada integral con frenos de disco en baño de aceite en las cuatro ruedas, bloqueo electrohidráulico de los diferenciales y doble tracción; mientras que la gestión automatizada del sistema de la doble tracción es opcional. Para aumentar aún más la comodidad

del operador y la maniobrabilidad, los tractores 5 DF Plataforma ofrecen el sistema opcional SDD (Steering Double Displacement), que reduce considerablemente el tiempo y el esfuerzo necesarios para las maniobras de giro en las cabeceras. Con solo pulsar el botón se reduce a la mitad el número de vueltas de volante necesarias para girar el tractor.



- Máxima agilidad garantizada por el generoso ángulo de giro de la dirección en combinación con la función de gestión automática de la DT.
- > La gestión automática de la DT conecta y desconecta automáticamente la doble tracción en función del ángulo de giro.



 Suspensión independiente del eje delantero con control electrónico para mejorar el confort y la tracción.



> La función SDD reduce a la mitad el número vueltas para dar un giro completo del volante.

### // PUESTO DE CONDUCCIÓN

### Más innovación, menos vibraciones.

Gracias a su bajo perfil, los tractores 5 DF Plataforma tienen una agilidad sorprendente para trabajar bajo las ramas de los árboles o en espacios de poca altura. A pesar de no tener cabina, los modelos 5 DF Plataforma ofrecen unos niveles de confort extraordinarios: la nueva disposición de la zona del conductor obedece a los últimos avances de ergonomía, la plataforma está aislada de la transmisión y suspendida sobre 4 innovadores Hydro Silent-Blocks.

Además dispone de un asiento neumático opcional para el conductor, que reduce aún más las vibraciones. El equipamiento de serie incluye un práctico soporte para smartphones con 2 puertos de carga USB, así como la columna de dirección telescópica para que el conductor pueda configurar la altura del volante según sus preferencias. Para satisfacer cualquier necesidad, los nuevos modelos 5 DF presentan dos plataformas de diferente altura. La plataforma



> Columna de dirección regulable en altura.

> Arco de protección abatible de 2 montantes.



> Asiento del conductor con suspensión neumática para un mayor confort.

 Los pulsadores externos para el elevador trasero, la TDF trasera y los estabilizadores laterales simplifican las maniobras de acoplamiento.

### **ASPECTOS DESTACADOS**

- > Plataforma suspendida sobre 4 Hydro Silent-Blocks
- > Arco de protección abatible de 2 montantes
- > Plataforma disponible en dos alturas de guardabarros diferentes
- > Asiento con amortiguación neumática opcional
- > Soporte para teléfono y 2 tomas USB
- > Luces LED de trabajo y carretera

alta está diseñada para montar neumáticos traseros grandes de hasta 28", mientras que la plataforma baja está diseñada teniendo en cuenta la necesidad de tener un tractor lo más bajo posible para trabajar en olivares o plantaciones de cítricos. La plataforma baja, en combinación con el tamaño más pequeño de neumáticos, permite que los tractores de la Serie 5 DF tengan una altura al guardabarros de tan solo 1,18 m.

Como es tradición en DEUTZ-FAHR, incluso en los modelos 5 DF Plataforma, los mandos están organizados siguiendo el esquema de codificación por colores, para poder identificarlos fácil y rápidamente.

Para que puedas trabajar de noche, el 5 DF Plataforma ilumina los campos de frutales gracias a un paquete de luces LED disponible opcionalmente.







# Farming Solutions



# // AGRICULTURA 4.0: COMPLETAMENTE CONECTADOS

Tecnología punta para una conectividad total.

Optimiza las operaciones. Aumenta la eficiencia. La conexión de las máquinas con la oficina y con cualquier otra fuente exterior simplifica los distintos procesos de trabajo. SDF Smart Farming Solutions ofrecen soluciones muy prácticas para que puedas gestionar los datos fundamentales y estar conectado en todo momento. Tendrás total libertad para tomar tus propias decisiones en cualquier momento. Además, todos los datos seguirán siendo propiedad exclusiva del usuario.

### **SDF** Fleet Management

Con la nueva aplicación SDF Fleet Management, SDF ofrece soluciones personalizables para gestionar en tiempo real los datos fundamentales relativos al funcionamiento de la máquina. Nuestros clientes obtienen importantes beneficios al tener un control total de sus máquinas y poder gestionar una gran cantidad de datos vitales, como el seguimiento de los datos referentes a las actividades. La suite de aplicaciones SDF Fleet Management es la interfaz de control centralizada para analizar los datos de telemetría de las máquinas DEUTZ-FAHR. Los datos del tractor se transmiten en tiempo real a través de una conexión móvil de Internet a la aplicación, que te permite analizar, monitorizar e incluso optimizar el uso de la maquinaria.

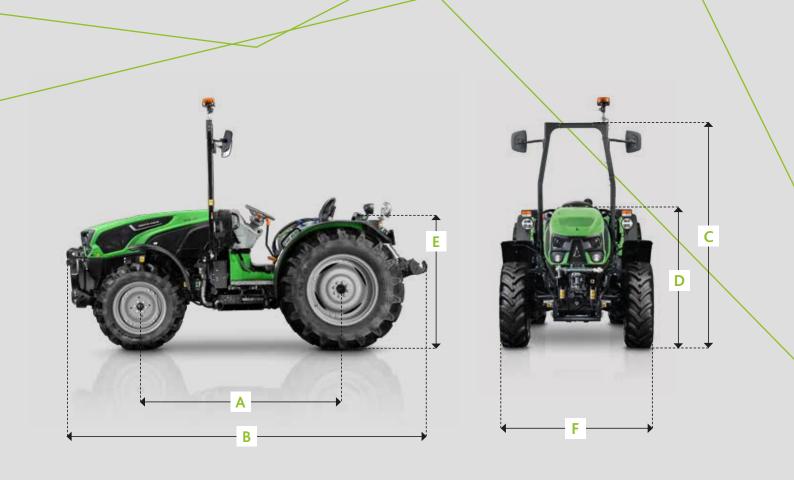
La vista "mapa" muestra la ubicación y el estado de las máquinas o de toda una flota, y también puede mostrar datos históricos. Opcionalmente, puedes configurar límites virtuales para recibir avisos si una máquina abandona el área prevista. Puedes reenviar los mensajes de error al equipo de asistencia técnica del concesionario y utilizarlos para predecir fallos y limitar así los tiempos de inactividad de la máquina.





/		SERIE 5 DF PLATAFORMA							
DATOS TÉCNICOS		90	95	100	105		115		
MOTOR									
Modelo		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FAR	Motion 4	5		
Normativa de emisiones				Fase V					
Admisión	Ties			Turbo Intercooler					
Inyección a presión Cilindros/Cilindrada	Tipo n.º/cm³	3/2887	4/3849	3/2887		4/3849			
Potencia máxima (ECE R120)	kW/CV	67/91	70/95	75/102	78/106	4/3649	85/116		
Potencia nominal (ECE R120)	kW/CV	63,5/86	66,4/90	71,1/97	74/101		80,6/110		
Par máximo a 1400 rpm	Nm	372	389	417	433		472		
Capacidad del depósito de gasoil	I	SIL	303	82	433		7/2		
Capacidad del depósito de AdBlue	l			13					
TRANSMISIÓN - INVERSOR MECÁNICO				.5					
Número de velocidades - Transmisión de 4 velocidades			12+12 (	24+12 (con divisor meca	ánico)				
Velocidad máx Transmisión de 4 velocidades	km/h			40	,				
Número de velocidades - Transmisión de 5 velocidades		15-	+15 o 30+15 (con divisor	mecánico) o 30+30 (2 n	narchas bajo carga	Hi-Lo)			
Velocidad máx Transmisión de 5 velocidades	km/h	15+15 o 30+15 (con divisor mecánico) o 30+30 (2 marchas bajo carga Hi-Lo) 40 ECO*							
TRANSMISIÓN - INVERSOR ELECTROHIDRÁULICO									
Número de velocidades - Transmisión de 5 velocidades		15+15 o 30+30 (2 marchas bajo carga Hi-Lo) o 45+45 (3 marchas bajo carga HML)							
Velocidad máx Transmisión de 5 velocidades	km/h	40 ECO*							
TDF Velocidades de la TDF		540/540ECO o 540/540ECO/1000							
TDF sincronizada		540/540ECO 0 540/540ECO/1000							
TDF frontal				0					
ELEVADOR				_					
Elevador trasero mecánico				•					
Elevador trasero electrónico				0					
Capacidad del elevador trasero (de serie/opcional)	kg			3130/3940					
Tirante de dirección derecho y estabilizadores hidráulicos		0							
Elevador delantero (1500 kg)				0					
SISTEMA HIDRÁULICO									
Sistema hidráulico de centro abierto (de serie/opcional)	l/min			48/56					
Sistema hidráulico de centro abierto con doble bomba (opcional)	l/min			68					
Divisor de caudal para el uso simultáneo de los distribuidores y el elevador trasero				0					
Vías hidráulicas traseras (de serie/opcional)	n.º			4/6/10					
Regulador de caudal				0					
Retorno libre trasero				•					
Vías hidráulicas centrales - duplicadas desde la parte trasera (opcional)	n.º vías			4					
Retorno libre central				•					
FRENOS									
Sistema de frenos en las 4 ruedas				•					
Freno de remolque hidráulico				0					
EJE DELANTERO									
Acoplamiento electrohidráulico de la doble tracción y bloqueo de los diferenciales				•					
Bomba de dirección independiente SUSPENSIÓN INDEPENDIENTE DEL EJE DELANTERO (OPC)				•					
Funciones de amortiguación adaptativa/nivelación automática activa				•					
Funciones anticabeceo y antibalanceo				•					
Diferencial con control de tracción (DTC)				•					
PUESTO DE CONDUCCIÓN				-					
Plataforma soldada con túnel				•					
Arco de seguridad abatible de 2 montantes				0					
Suspendida sobre Hydro Silent-Blocks				•					
Asiento del conductor con suspensión mecánica				•					
Asiento con suspensión neumática del conductor				0					
Columna de dirección regulable en altura				•					
Soporte para el teléfono móvil con 2 cargadores USB				•					
Faros de trabajo y luces carretera LED				0					
CTM (EU)				•					

lacklose = de serie  $\bigcirc$  = opcional – = no disponible



DATOS TÉCNICOS		SERIE 5 DF PLATAFORMA						
		90	95	100	105	115		
DIMENSIONES Y PESOS								
Con neumáticos delanteros	Medida			240/70 R16				
Con neumáticos traseros	Medida			380/70 R20				
Batalla (A)	mm	2044	2174	2044	2174			
Longitud máx. (B)	mm	3825	3955	3825	39	955		
Peso total - ROPS (C)	mm	2225	2355	2225	23	355		
Altura al capó (D)	mm			1351				
Altura a los guardabarros (E)	mm			1180				
Ancho (F)	mm			1540				
Peso	kg	2590	2650	2590	26	550		
Carga total admisible	kg			5000				

<sup>\*</sup> Dependiendo del tamaño de los neumáticos traseros.

Los datos técnicos y las cifras se facilitan exclusivamente a título orientativo. DEUTZ-FAHR se compromete a adaptar continuamente sus productos a tus necesidades y, por lo tanto, se reserva el derecho a realizar actualizaciones sin previo aviso.

